

# Anleitung zum Excel-Uploader im VLOG-Kundenportal

Stand 08.11.2021

## Inhalt

1.	Allgemeines .....	2
1.1	Relevanz des Uploaders.....	2
1.2	Technische Voraussetzungen.....	2
1.3	Systematik der Liste .....	2
1.3.1	Tabellenblätter .....	2
1.3.2	Nummernlisten .....	2
2.	Arbeit mit dem Excel-Uploader .....	3
2.1	Herunterladen der ausgefüllten VLOG Produktliste.....	3
2.2	Nutzung des Uploaders.....	3
2.2.1	Blatt Betriebe_Sites .....	3
2.2.2	Blatt Produkte_Products.....	4
2.4	Hochladen der bearbeiteten Excel-Uploader Liste.....	6
2.5	Fehlermeldungen .....	7

# Anleitung Excel-Uploader im VLOG-Kundenportal

## 1. Allgemeines

### 1.1 Relevanz des Uploaders

Der Excel-Uploader ist relevant, wenn Sie Änderungen an Ihrer „Liste der zu kennzeichnenden Lebensmittel“ zur Nutzung des „Ohne GenTechnik“-Siegel vornehmen und dem VLOG zur Lizenzierung übermitteln möchten. Über die Funktion können Produkte an- und abgemeldet oder geändert werden.

Neue und geänderte Produkte werden nach dem erfolgreichen Hochladen über den Excel-Uploader innerhalb weniger Tage von der VLOG Geschäftsstelle geprüft. Nach erfolgreicher Prüfung wird die Lizenz erteilt. Sie werden über die Lizenzerteilung per E-Mail informiert. Sollten noch Nachweise fehlen, treten wir mit Ihnen in Kontakt. Den aktuellen Lizenzstatus Ihrer Produkte können Sie unter dem Reiter "Lizenzierung/Zertifizierung" im VLOG Kundenportal einsehen und in einer Datei exportieren.

### 1.2 Technische Voraussetzungen

Um den Excel-Uploader nutzen zu können, benötigen Sie eine Internetverbindung. Zudem benötigen Sie Microsoft Excel oder ein Freeware-Programm wie Open Office Excel. Es werden auch ältere Excel Dateiformate vom Excel-Uploader akzeptiert.

### 1.3 Systematik der Liste

#### 1.3.1 Tabellenblätter

Die Excel-Uploader Liste besteht aus zwei Tabellenblättern. **Blatt 1 „Betriebe\_Sites“** bezieht sich auf die Produzenten, die in der „Ohne Gentechnik“ Produktion als Inverkehrbringer, als Produzenten, als Legebetrieb oder als Packstelle (genannt „**Typen**“) beteiligt sind. **Blatt 2 „Produkte\_Products“** bezieht sich auf die konkreten Produkte, die für die Nutzung des „Ohne GenTechnik“ Siegel lizenziert werden sollen. Die Betriebe und Produkte werden über Nummern miteinander verknüpft.

#### 1.3.2 Nummernlisten

Der Abgleich von bereits angemeldeten Produzenten und Produkten mit neuen Daten in der hochgeladenen Excel-Uploader Liste funktioniert technisch über Nummern, da so eine **eindeutige Zuordnung gewährleistet ist**. Daher wird in der Vorlage der Excel-Uploader Liste jede Spaltenangabe in Nummern übersetzt. Benötigen Sie neue Nummern, orientieren Sie sich bitte an den **bestehenden Nummernlisten**, die Sie unter <https://www.ohnegentechnik.org/fuer-unternehmen/kundenportal> finden. Dies betrifft die **Marken-ID** und die **Produktgruppen-ID**.



**Bitte beachten Sie:** Die Nummernlisten werden ständig aktualisiert. Sollte die entsprechende Nummer dennoch nicht dabei sein, kontaktieren Sie bitte die VLOG Geschäftsstelle über den „Feedback“ Button oder [info@ohnegentechnik.org](mailto:info@ohnegentechnik.org). Wir aktualisieren dann die entsprechende Nummernliste.

Ihre **eigene VLOG-ID** finden Sie im Kundenportal im Tab „Stammdaten“ oben links in der ersten Spalte. Ist Ihnen die **VLOG-ID eines Produzenten** nicht bekannt, kontaktieren Sie bitte die VLOG-Geschäftsstelle.

Bitte beachten Sie, dass es sich bei der VLOG-ID um eine eigenständige Nummernart handelt. Diese bekommt ein Unternehmen standardmäßig über den Abschluss eines Standardnutzungsvertrags. **Die VLOG-ID stimmt nicht mit der Mitglieds-Nummer oder OG-/VG-Lizenzvertragsnummer überein.**

Details zu den eben genannten Nummern finden Sie in den folgenden Kapiteln zu den jeweiligen Spalten des Excel-Uploaders.

## 2. Arbeit mit dem Excel-Uploader

### 2.1 Herunterladen der ausgefüllten VLOG Produktliste

Nach dem Abschluss eines Lizenzvertrags mit dem VLOG werden Ihre Produkte von der VLOG Geschäftsstelle in das VLOG Kundenportal eingespeist. Eine **Übersicht über Ihre Produkte mitsamt Lizenzstatus** erhalten Sie über den Tab „Lizenzierung/Zertifizierung“. Um **Änderungen an der Produktliste** vorzunehmen, gehen Sie bitte in den Tab „Produkte“ und laden sich dort die Excel-Uploader Liste herunter.

Um **alle Produkte zu markieren**, klicken Sie bitte auf das **Häkchen-Feld links oben** direkt unter der Tabellenüberschrift „Produkte“ und anschließend auf **"Produkte Export" darüber links**. Der Download-Vorgang wird gestartet. Nachdem die Datei lokal auf Ihrem PC gespeichert wurde, können Sie Änderungen an der Liste vornehmen.



**Bitte beachten Sie:** Damit der Upload erfolgreich ist, dürfen auf keinen Fall Spalten in der Excel-Uploader Liste gelöscht oder Leerzeilen eingefügt werden.

Bitte laden Sie die Excel-Uploader Liste **bei der nächsten An- oder Abmeldung neu** aus dem VLOG Kundenportal **herunter**, damit Ihre letzten Änderungen in der Vorlage berücksichtigt sind, und verwenden Sie nicht die lokal gespeicherte Datei Ihrer letzten Änderung immer weiter.

### 2.2 Nutzung des Uploaders

#### 2.2.1 Blatt Betriebe\_Sites

Im Blatt Betriebe\_Sites sollen Produzenten angegeben werden, die in der „Ohne Gentechnik“ Produktion als Inverkehrbringer oder als Produzenten (genannt „**Typen**“) beteiligt sind. In diesem Blatt zählt man die einzelnen Produzenten einschließlich Adresse auf und ordnet ihnen die sogenannten Typen zu. Man zählt beispielsweise den Lizenznehmer „Testunternehmen Firma“ auf und ordnet ihm die Typen „Produzent“ und „Inverkehrbringer“ zu. Weitere Informationen zur Zuordnung finden Sie in den folgenden Kapiteln.

##### 2.2.1.1 Spalte „VLOG-ID Lizenznehmer“

Mit der Bezeichnung „VLOG-ID Lizenznehmer“ ist Ihre eigene VLOG-ID gemeint, die Sie im VLOG Kundenportal im Tab „Stammdaten“ oben links in der ersten Spalte finden. Diese Nummer muss in dieser Spalte in jeder folgenden gefüllten Zeile angegeben werden.

##### 2.2.1.2 Spalte „VLOG-ID beteiligte Betriebe“

Mit der Bezeichnung „VLOG-ID beteiligte Betriebe“ ist die VLOG-ID der Unternehmen gemeint, die in die „Ohne Gentechnik“ Produktion eingebunden sind. Also entweder ein **Inverkehrbringer** oder ein **Produzent**.

Auch der Lizenznehmer an sich mit seiner VLOG-ID muss aufgezählt werden, wenn er als „Produzent“ und/oder „Inverkehrbringer“ tätig ist und ihm einer oder beide dieser Typen zugeordnet werden sollen.

Ist Ihnen die VLOG-ID eines neuen beteiligten Betriebs noch nicht bekannt, kontaktieren Sie bitte die VLOG Geschäftsstelle über den „Feedback“ Button oder [info@ohnegentechnik.org](mailto:info@ohnegentechnik.org).

##### 2.2.1.3 Spalte „Printnummer“

Dieses Feld bleibt frei und ist für den Vorgang nicht relevant.

#### 2.2.1.4 Spalte „Code für Typ beteiligter Betrieb“

Über diese Spalte wird die technische Zuordnung der Produzenten zu Typen vorgenommen. Also entweder zum Typ **Inverkehrbringer** oder **Produzent/Packstelle**. Es gibt folgende Codes:

- Inverkehrbringer = 1
- Produzent/Packstelle = 2

Fällt ein Unternehmen unter **mehrere Typen**, geben Sie bitte in dieser Spalte mehrere Codes **kommasepariert** an. Beispiel: Eine Molkerei ist zugleich Produzent als auch Inverkehrbringer. Angabe in der Spalte: 1,2.

#### 2.2.1.5 Spalte „Typ beteiligter Betrieb“

Diese Spalte muss nicht manuell ausgefüllt werden und ergibt sich automatisch aus der Angabe des Codes für Typ beteiligter Betrieb. Dies wird beim nächsten Export der Produktliste ersichtlich.

#### 2.2.1.6 Spalte „Betriebsname“

Diese Spalte muss nicht manuell ausgefüllt werden und ergibt sich automatisch aus der Angabe der VLOG-ID. Dies wird beim nächsten Export der Produktliste ersichtlich.

#### 2.2.1.7 Spalte „Strasse und Hausnummer“, „PLZ“ und „Ort“

Diese Spalte muss nicht manuell ausgefüllt werden und ergibt sich automatisch aus der Angabe der VLOG-ID. Dies wird beim nächsten Export der Produktliste ersichtlich.

#### 2.2.1.8 Spalte „Land (Abkürzung nach ISO Ländercode)“

Diese Spalte muss nicht manuell ausgefüllt werden und ergibt sich automatisch aus der Angabe der VLOG-ID. Dies wird beim nächsten Export der Produktliste ersichtlich.

#### 2.2.1.9 Spalte „Abmelden (0=nein; 1=ja)“

Möchten Sie **einen beteiligten Betrieb abmelden**, tragen Sie hier bitte eine 1 ein. Das einfache **Löschen des Betriebs aus der Liste ist nicht ausreichend**. Möchten Sie den Betrieb angemeldet lassen, tragen Sie hier bitte eine 0 ein oder lassen das Feld einfach leer.

Das Abmelden eines beteiligten Betriebs bewirkt, dass **Produkte, die diesem beteiligten Betrieb zugeordnet sind, nicht mehr hochgeladen werden können**. Bitte kennzeichnen Sie daher die zugeordneten Produkte in Tabellenblatt „Produkte“ ebenfalls mit einer 1 in der Spalte „Abmelden (0=nein; 1=ja)“. **Wechselt der Produzent oder der Inverkehrbringer** eines Produkts, wird dieses in der VLOG Datenbank als ein neues Produkt angemeldet. Daher muss das bestehende Produkt abgemeldet und ein neues mit aktualisiertem Produzenten oder Inverkehrbringer angemeldet werden.

### 2.2.2 Blatt Produkte\_Products

Im Blatt Produkte\_Products werden den einzelnen zu lizenzierenden Produkten verschiedene Typen von Produzenten, Produktgruppen, Marken und verschiedene Produktnummern zugeordnet. Außerdem kann hier eine Abmeldung von Produkten erfolgen. Diese Funktionen werden im Folgenden gezeigt.

#### 2.2.2.1 Spalte „VLOG-ID Lizenznehmer“

Mit der Bezeichnung „VLOG-ID Lizenznehmer“ ist Ihre eigene VLOG-ID gemeint, die Sie im VLOG Kundenportal im Tab „Stammdaten“ oben links in der ersten Spalte finden. Diese Nummer muss in dieser Spalte in jeder folgenden Zeile pro eingetragenen Produkt angegeben werden.

#### 2.2.2.2 Spalte „Produktgruppen-ID“

Die Produktgruppen-ID ist die Übersetzung der jeweiligen Produktgruppe des Produkts in eine Zahl. Beispielsweise hat die Produktgruppe „Milchprodukte“ die Produktgruppen-ID „15“. Weitere

Produktgruppen-IDs finden Sie in der **Anlage 1 Nummernlisten** unter dem Tabellenblatt „Produktgruppen“ unter <https://www.ohnegentechnik.org/fuer-unternehmen/kundenportal>.

#### 2.2.2.3 Spalte „Produktgruppe“

Diese Spalte muss nicht manuell ausgefüllt werden und ergibt sich automatisch aus der Angabe der Produktgruppen-ID. Dies wird beim nächsten Export der Produktliste ersichtlich.

#### 2.2.2.4 Spalte „Produkt-ID“

Jedes Produkt wird eindeutig durch eine Produkt-ID identifiziert. Das heißt, die Datenbank gleicht bei jedem Import die Produkte anhand der Produkt-ID auf Änderungen ab. **Jedes neue Produkt benötigt daher auch eine neue Produkt-ID.** Bitte orientieren Sie sich beim Anlegen einer neuen Produkt-ID für eine **Produktnachmeldung** an den bereits bestehenden Nummern und **lassen Sie diese fortlaufen.** Zum Beispiel: Hat das letzte Produkt die Produkt ID 11-123456-**01**, bekommt das neue Produkt die Produkt ID 11-123456-**02**.

#### 2.2.2.5 Spalte „Produktbezeichnung“

Bitte tragen Sie hier die genaue und vollständige Produktbezeichnung Ihres Produkts ein. Die Produktbezeichnungen müssen anhand des Geltungsbereichs Ihres Zertifikates eindeutig zugeordnet werden können. Gerne können Sie den relevanten Geltungsbereich daher in Klammern hinter die eigentliche Produktbezeichnung schreiben, wie z.B. Schnittkäse, Hartkäse, etc. Möchten Sie Änderungen an der Produktbezeichnung an einem bestehenden Produkt vornehmen, lösen diese einen Prüfprozess bei der VLOG Geschäftsstelle aus. Wir geben Ihnen daraufhin das jeweilige Produkt neu frei.

#### 2.2.2.6 Spalte „Marken-ID“

Die Marken-ID übersetzt den Namen der Marke des jeweiligen Produkts. Weitere Marken-IDs finden Sie in der **Anlage 1 Nummernlisten** unter dem Tabellenblatt „Marken“ unter [www.ohnegentechnik.org/anleitungen-ecert](http://www.ohnegentechnik.org/anleitungen-ecert). Sollte Ihre Marke nicht dabei sein, kontaktieren Sie bitte die VLOG Geschäftsstelle über den „Feedback“ Button mit Angabe Ihrer Kontaktdaten.

Sollten Sie die **Marke eines Produktes ändern** wollen, müssen Sie dafür ein neues Produkt anlegen. Bitte melden Sie das bestehende Produkt (mit der alten Marke) ab und melden das Produkt mit der neuen Marke (und neuer Produkt-ID) neu an.

#### 2.2.2.7 Spalte „Markenname“

Diese Spalte muss nicht manuell ausgefüllt werden und ergibt sich automatisch aus der Angabe der Marken-ID. Dies wird beim nächsten Export der Produktliste ersichtlich.

#### 2.2.2.8 Spalte „EAN“

Bitte geben Sie hier die EAN Ihres Produkts an. Bitte beachten Sie, dass die EAN im Nachhinein geändert, aber nicht gelöscht werden kann.

#### 2.2.2.9 Spalte „Artikel Nr.“

Bitte geben Sie hier die Artikel Nr. Ihres Produkts an, wenn vorhanden. Bitte beachten Sie, dass die Artikel Nr. im Nachhinein geändert, aber nicht gelöscht werden kann.

#### 2.2.2.10 Spalte „Sonstige Nr.“

Bitte geben Sie hier eine Sonstige Nr. Ihres Produkts an, wenn vorhanden. Beispielsweise kann hier die Losnummer von Honig angegeben werden. Bitte beachten Sie, dass die Artikel Nr. im Nachhinein geändert, aber nicht gelöscht werden kann.

#### 2.2.2.11 Spalte „VLOG-ID Inverkehrbringer“

Bitte geben Sie hier die VLOG-ID des Inverkehrbringers des Produkts an. Diese Nummer bzw. dieser Betrieb muss **bereits im Tabellenblatt Betriebe\_Sites aufgeführt** sein – entsprechend versehen mit dem Typ „Inverkehrbringer“ und Code für Typ beteiligter Betrieb „1“.

#### 2.2.2.12 Spalte „VLOG-ID Produzent“

Bitte geben Sie hier die VLOG-ID des Produzenten des Produkts an. Dieser Betrieb muss **bereits im Tabellenblatt Betriebe\_Sites aufgeführt** sein – entsprechend versehen mit dem Typ „Produzent“ und Code für Typ beteiligter Betrieb „2“.

#### 2.2.2.13 Spalte „Printnummer Legebetrieb“

Dieses Feld bleibt frei und ist für den Vorgang nicht relevant.

#### 2.2.2.13 Spalte „VLOG-ID Packstelle“

Dieses Feld bleibt frei und ist für den Vorgang nicht relevant.

#### 2.2.2.14 Spalte „Abmelden (0=nein; 1=ja)“

Mit dieser Spalte können Sie Produkte an- und abmelden. Mit Einfügen einer „1“ melden Sie das Produkt ab. Das Löschen der entsprechenden Zeile ist nicht ausreichend zum Abmelden eines Produktes. Mit der „0“ oder keiner Angabe bleibt ein bestehendes Produkt angemeldet oder ein neues Produkt kann hinzugefügt werden.

### 2.3 Hochladen der bearbeiteten Excel-Uploader Liste

Haben Sie die Excel-Uploader Liste fertig bearbeitet, kann sie im VLOG-Kundenportal unter dem Reiter „Excel-Uploader“ hochgeladen werden.



**Bitte beachten Sie:** Damit der Upload erfolgreich ist, dürfen auf keinen Fall Spalten gelöscht und keine Leerzeilen eingefügt werden!

Bitte führen Sie folgende Schritte durch:

1. Klicken Sie im Tab „Excel Uploader“ links oben auf den Button „**Neu**“
2. Nun öffnet sich ein neues Fenster. Klicken Sie im Bereich „Datei“ auf „**Datei wählen...**“
3. Nun können Sie die Excel-Uploader Liste von Ihrem lokalen PC auswählen und hochladen. Klicken Sie dafür nach Klick auf die Datei auf „**Öffnen**“. Eine Sanduhr zeigt Ihnen dabei an, dass die Datei hochgeladen wird.
4. Ist die Datei hochgeladen und ist die Sanduhr verschwunden, ist der erste Prüfschritt erfolgt. Hier wird u.a. das Format der Zeilen geprüft. Unten im Reiter sehen Sie die Tabellenblätter „**Betriebe\_Sites**“ und „**Produkte\_Products**“ gemäß der Excel-Uploader Liste.
5. Sehen Sie eine **rote Ampel** neben einem Produkt oder Betrieb, ist ein Fehler aufgetreten. Die Art des Fehlers bzw. die Fehlerbeschreibung wird in den **Statusinformationen** angezeigt. Die Fehlermeldungen werden in der Liste immer nach oben sortiert, sodass nicht alle Seiten durchsucht werden müssen. Korrigieren Sie bitte den in der jeweiligen Fehlermeldung angegebenen Fehler in der auf Ihrem PC gespeicherten Excel-Uploader Liste. Bitte löschen Sie den bestehenden Datensatz aus dem Kundenportal über den Button „**Daten entfernen**“ und bestätigen das Löschen nochmals im neu geöffneten Fenster. Danach können Sie Ihre korrigierte Liste wie oben beschrieben erneut über den Button „**Datei wählen...**“ hochladen. Eine Hilfestellung zu möglichen Fehlermeldungen finden Sie im Kapitel 2.6.
6. Sehen Sie nach erneutem Upload nach dem ersten Prüfschritt nur **grüne Ampeln** in beiden Tabellenblättern, war das Hochladen erfolgreich. Sie können nun links oben auf den Button „**Daten importieren**“ klicken. Bitte bestätigen Sie in dem sich öffnenden Fenster erneut, dass

Sie die Datei importieren möchten. In diesem Import wird die Excel Uploader Liste nun auf inhaltliche Fehler überprüft. Jetzt werden z.B. die VLOG-IDs mit der VLOG Datenbank abgeglichen.

7. Nun öffnet sich ein neues Fenster. Oben sehen Sie den Bereich **„Importe in Bearbeitung“** inklusive des aktuellen Status. Ist hier ein Eintrag vorhanden, wird der Upload noch geprüft. In der Spalte „Fortschritt“ sehen Sie die wachsende Prozentanzahl der Datenverifizierung. Nach Abschluss der Prüfung ist hier kein Eintrag mehr vorhanden.
8. Ist die Datenverifizierung abgeschlossen, finden Sie einen Eintrag unter **„Abgeschlossene Importe“**. Ist hier eine rote Ampel, ist ein inhaltlicher Fehler aufgetreten. Mit Klick auf die rote Ampel öffnen sich erneut die beiden Tabellenblätter „Betriebe\_Sites“ und „Produkte\_Products“. Die Art des Fehlers bzw. die Fehlerbeschreibung wird auch hier wieder in den **Statusinformationen** angezeigt. Korrigieren Sie bitte den in der jeweiligen Fehlermeldung angegebenen Fehler in der auf Ihrem PC gespeicherten Excel-Uploader Liste. Bitte löschen Sie den bestehenden Datensatz aus dem Kundenportal über den Button **„Daten entfernen“** und bestätigen Sie das Löschen nochmals im neu geöffneten Fenster. Danach können Sie Ihre korrigierte Liste, wie oben beschrieben, erneut über den Button **„Datei wählen...“** hochladen. Eine Hilfestellung zu möglichen Fehlern finden Sie im Kapitel 2.4.
9. Ist die Ampel nach dem Upload und Dateiimport grün, war das Hochladen auch im zweiten Schritt erfolgreich und der Upload ist abgeschlossen.

Im Tab „Lizenzierung/Zertifizierung“ können Sie die soeben hochgeladenen Produkte mit dem jeweiligen Status einsehen. Mittels des Status des Produkts haben Sie eine Übersicht, welche Produkte bereits von der VLOG Geschäftsstelle lizenziert wurden (Status "Lizenz erteilt") bzw. welche noch in Prüfung sind (Status "Lizenz beantragt" bei Neuprodukten und Status "Lizenz prüfen" bei Änderungen an einem bestehenden Produkt). In der Spalte „Bezeichnung“ können Sie nach verschiedenen Begrifflichkeiten suchen.

Die VLOG Geschäftsstelle prüft innerhalb weniger Tage Ihre Produktneuanmeldung bzw. -nachmeldung. Sie werden über die Lizenzerteilung per E-Mail informiert. Sollten noch Nachweise fehlen, treten wir ebenfalls mit Ihnen in Kontakt.

Im Feld "Lizenzierung" können Sie mit einem Klick auf das XLS Blatt Symbol Ihre aktuelle Produktliste inklusive Lizenzstatus herunterladen.

## 2.4 Fehlermeldungen

Die folgende Übersicht soll Sie dabei unterstützen, mögliche Fehlermeldungen im Zusammenhang mit dem Excel-Uploader selbständig zu lösen. Die Übersicht wird regelmäßig aktualisiert. Ist eine Fehlermeldung nicht in dieser Übersicht aufgeführt oder haben sie Fragen, wenden Sie sich gerne an die VLOG Geschäftsstelle.

Fehlermeldung	Ursache	Lösung
<i>Das Feld "VLOG ID Produzent" ist ein Pflichtfeld. Bitte erfassen Sie die Daten.</i>	Kein Eintrag im Blatt „Produkte-Products“ in Spalte „VLOG-ID Produzent“	Angabe der „VLOG-ID Produzent“. Siehe Kapitel 2.2.2.12
<i>Das Feld "Inverkehrbringer" ist ein Pflichtfeld. Bitte erfassen Sie die Daten.</i>	Kein Eintrag im Blatt „Produkte_Products“ in Spalte „VLOG-ID Inverkehrbringer“	Angabe der „VLOG-ID Inverkehrbringer“. Siehe Kapitel 2.2.2.11
<i>Das Feld "Produktbezeichnung" ist ein Pflichtfeld. Bitte erfassen Sie die Daten.</i>	Kein Eintrag im Blatt „Produkte_Products“ in Spalte „Produktbezeichnung“	Angabe der „Produktbezeichnung“. Siehe Kapitel 2.2.2.5

<p><i>Der angegebene Betrieb ist im Arbeitsblatt Betriebe nicht vorhanden.</i></p>	<p>Einem Produkt wurde ein Produzent zugeordnet, der im Tabellenblatt Betriebe_Sites nicht aufgelistet ist oder dem der entsprechende Typ fehlt.</p>	<p>Im Tabellenblatt „Betriebe_Sites“ den Betrieb ergänzen bzw. dem Betrieb den entsprechenden Typ zuweisen. Siehe Kapitel 2.2.1 bzw. 2.2.1.4</p>
<p><i>Import nicht möglich, da Änderung der Marke: Bitte melden Sie das Produkt ab und legen ein neues an.</i></p>	<p>Der Markenname bei einem bestehenden Produkt wurde geändert.</p>	<p>Ändert sich der Markenname eines bestehenden Produktes, handelt es sich nach unserer Systematik um ein neues Produkt. Bitte das bestehende Produkt abmelden (siehe Kapitel 2.2.2.15) und ein neues anmelden.</p>